大连理工大学外国语学院

首届二语习得汉日对比研究“学习型”国际研讨会

第１回第二言語習得中日対照研究

「学習型」国際シンポジウム

プログラム

日時：2018年８月９日（木）～８月11日(土)

会場：大連理工大学

第一日　８月９日（木）

09:00　受付開始

09:30～9:40　開会のあいさつ（大連理工大学外国語学院院長）

9:40～10:00　記念写真

10:00～12:00　基調講演（１）張麟声(大阪府立大学)

　　　　　　　「日本語習得研究のための中日対照研究について」

12:00～13:00　昼食（弁当）

13:00～14:00　発表（１）大上 忠幸（大東文化大学）

「職業を表す日中同形語の日中対照―「教師」を中心に」

14:00～14:10　休憩

14:10～15:10　発表（２）黄文瀾（大連理工大学）

「日本語の「取る」と中国語の“取”の対照研究」

15:10～15:20　休　憩

15:20～16:20　発表（３）孫継偉（大連理工大学大学院）

　　　　　　　「日本語の「別の人」「他の人」と中国語の“别人”“他人”の対照研究」

16:20～16:30　休　憩

16:30～17:30　発表（４）劉賢（チベット民族大学）

「日本語の「誠実」「おとなしい」と中国語の「诚实」「老实」の対照研究」

17:30　一日目終了

第二日　８月10日（金）

08:30　受付開始

08:40～09:40　発表（５）山崎由紀（北京外企服務集団有限責任公司培训中心）

　　　　　　　「日本語の「どんな」とそれに相当する中国語表現形式の対照研究」

09:40～09:50　休憩

09:50～10:50　発表（６）郭蓉菲（中南大学）

　　　　　　　「日本語と中国語における数量詞の代名詞機能の対照研究」

10:50～11:00　休憩

11:00～12:00　発表（７）周侃（西南民族大学）

　　　　　　　「日本語の「も」「でも」と中国語の「也」「连～也」の対照研究」

12:00～13:00　昼食（弁当）

13:00～14:00　発表（８）胡君平（成都理工大学）

「願望使役表現の日中対照研究―“てほしい”と“想让”を中心に」

14:00～14:10　休憩

14:10～15:10　発表（９）孫成志（大連理工大学）

　　　　　　　　「感情表現の日中対照研究―「嬉しい」「喜ぶ」と「高兴」を中心に―」

15:10～15:20　休　憩

15:20～16:20　発表（10）呉揚（四川外国語大学、大阪府立大学客員研究員）

「感情表現の語彙・文法体系に関する日中対照研究―「喜び」「驚き」の場合を中心に―」

16:20～16:30　休　憩

16:30～17:30　発表（11）張鋭・王丹（大連理工大学大学院）

「初級日本語教育語彙における類義語について

―日中対照研究の基礎的作業(１)―」

17:30　二日目終了

18:00～20:00　懇親会

第三日　８月11日（土）

09:40～09:50　受付

09:50～10:50　発表（12）蔡婷（大阪府立大学大学院）

　　　　　　　「継起を表す「て」「と」とそれに対応する中国語表現の対照研究」

10:50～11:00　休憩

11:00～12:00　発表（13）陳臻渝（華僑大学）

　　　　　　　「日中謝り表現の対照研究―「すみません」と「对不起」を中心に」

12:00～13:00　昼食（弁当）

13:00～14:00　発表（14）楊暁敏（復旦大学）

「開始を表す複合動詞の後項「－出す」に関する一考察 ―中国人日本語学習者の習得状況に着目して―」

14:00～14:10　休憩

14:10～14:20　発表（15）閻鑫（北京外国語大学大学院）

　　　　　　　「敬語習得における母語転移について―第三者待遇表現を中心に―」

14:20～14:30　休憩

14:30～16:30　基調講演（２）丸尾誠（名古屋大学）

　　　　　　　「中国語文法研究者の目から見た日中対照研究について」

16:30～16:40　閉会の辞　張麟声（大阪府立大学）